

ТРУДЯЩІ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ ЗВІДОМЛЯЮТЬ ПРО СВОЄ ЖИТТЯ

УКРАЇНСЬКА ІНТЕЛІГЕНЦІЯ ПІШЛА ЗА УРЯДОМ ПІЛСУДСЬКОГО

Лист одного селянина зі села Лопатина, на Західній Україні, уярмленій Польшею.

Тов. Мандрик з Енсонвилі надіслав до редакції "УРВ" листа від свого товариша й зміст того листа подаємо повнотою.

Я, як давний товариш, хочу дуже радо та від душі повідомити тебе про наше життя. Найперше мушу сказати, що загальне економічне життя цілком тут зруйноване, висить над пропастью. Кожний господар переживає важку фінансову скруту. Не може навіть своїм доробком покрити щоденних витрат. Збіжжя пішло в безцінь, а всякі фабричні вироби й монополярні товари подорожжяли.

Кожний селянин ще терпить дуже огидно від політичних властей. Наставили нам різних парagraфів, на поставі яких польська поліція на кожному кроці наказує нам "плацці". Всі урядники, що беруть державну платню, живуть собі з розмахом. Вони не переживають жадної фінансової скрути, бо мають правдиве небо, що їм приобіцяв їхній бог. І вони їздять по польському богові, бо він лише існує для них.

Наш український наріч потерпів в минулому році дуже грізну й огидну "панифікацію", найшибше буди часи татарські. Не одна родина оплакувати-ме ті хвилини та буде переказувати своїм дітям і внукам оті катування на наших землях. Не один зібрав скатований смертельно за будь-яке слівце правди. Жадні польські шпигали навіть не хотіли приймати скатованих селян до лікування.

Зараз вся українська інтелігенція пішла разом з урядом, бо для неї все це бачать, і бачать так само, що їх ніхто не помилує. Вони задинаються в свою сторону. Для них пахне пиліткою. Через відомості ті селяне доістать інакше переконання, зовсім відраються від інтелігенції, яка тепер на кожному кроці прорізується, (зраджує). Українська партія УНДО вже лезе годне дихати, вступило в спілку Ількова (хлібоїдів) відкрито. Всі вони бояться більшовизму, і тому так липнуть до Польщі. Українська кооперация на сьгодні дні пропаща. Центросоюз у Львові вигорував цілих двох директорів, дав їм міністерські платні по 11 соток злотих в місяць. До того ще й ті самі патріоти ті гроші пропали без сліду. За Центросоюзом пішли повітові кооперативні союзи і так далі. Поналізали різні патріоти до наших інституцій той живуть собі добре. Просіть же триматися, але й то дуже бідно.

До нас не заходить жадна наша інтелігенція й ми дуже радо без неї обходимося. УНДО в нас не хоче ніхто підтримувати. Для усіх яка стіна на Скоді, кожний селянин звертається туди.

"ТИ ХЛОПЕ ДАВАЙ І ДАВАЙ, НАЩО ТІМ ЛИШЕ ЗАХОЧЕТЬСЯ"

Лист селянина з ковельського повіту, на Волині, зі Західної України.

Містимо листа, якого надіслав нам тов. Ніцок з Фрейердейв, Онг. Листа того він отримав від однієї селянки з ковельського повіту, Волині, уярмленої Польшею. Листа подаємо повним змістом.

Тут за все треба платити і нема де взяти. Видумай, що хочеш, нема що спирати, ні де заробити. Хоч бери все, що маєш, продавай, а самі бери жінку й діти й їди годий у світ. Та й то не вистарично 6, щоб і все спровади, бо все наше по нічому. Кореш жита 12 злотих, свині товсті один пуд (16 кілограмів) 12 злотих і т. д. Усе наше на 5 разів стоїть над минулими двома роками.

Зате все дороге фабричне. Пара злотих 50 злотих, кілограм цукру 220 грошів, одна коробочка сірників 10 грошів. І так все дороге і шораз дорожше, що й витримати годі. От на дні чекаю, прийдуть за податком і скажуть заплатити 60 — 70 злотих, бо пани капіталісти хочуть добре жити, тому вони свої ціни на товари і платні не зрівнують, а тільки рвуть в платні бідного робітника. З него другі вони останню шкуру.

Ти, хлопе, давай і давай, нащо їм лише здувається. А їм видумати то хутко можна, бо вони роботи не мають, а тільки сидять і думають, щоби то ще і зашо придумати на того білого хазяя і робітника. Думають, щоби білий податок накласти на них, та різні кар постановили.

Думади, думади й видумали, щоби кожний селянин чи робітник, по селажі і містах малі коло хаті помелі і їх обвинуди очувачи. Жандарми тільки й шукають за тим помелом, в кого нема від хатою, зараз платити кару. Так само кажуть, щоби кожний мав коло хати виходок і то за ним шукає поліція, провіряє, як нема виходка, зараз платити кару. Платити кару навіть тоді, як є забавога у виходку. Усі плати і паркані в нас мусять бути побілені панном. Частково так само мусять бути помазані на біло,

УКРАЇНСЬКІ НАЦІОНАЛ-ПАТРІОТИ НА БУКОВИНІ НЕ ГІРШІ ЗА НАНАДСЬКИХ ПАТРІОТІВ

З листа тов. П. Пурича, що виїхав з Канади в Румунію.

Дорогі Товариші!

Недавно читав я в канадській робітничій пресі, а навіть особисто бачив і чув як тамошні вірні панам патріоти віддають на робітничі організації і тих людей, що бажають рівного права для життя людини, без різниці національності. Читав я і те, як ті самі українські патріоти в часі кожних виборів забувають про свою національність і лущаться хочби з польськими, англійськими й ішими панамі лише для того, щоби повалити робітничого кандидата, якщо є такий.

В той час, як я перебував в Канаді, я думаю, що то лише тамошні українські націонал-патріоти поступак так підло. Тимчасом, коли я виїхав на якийсь час з Канади в Буковину, я бачу те саме і на Буковині.

В місяці січні н. р. відбувалися доповідні вибори в черновецькому повіті на місце помершого посла з румунського парламенту. З нагоди тих виборів буковинські українські націонал-патріоти видали окреме (окказе) число своєї підлої газети "Час" з 22 січня, де на першій сторінці тієї газети між іншим пишеться ось що:

"НИМЦІ Я ЖИДИ ГОЛОСУЮТЬ НА КАНДИДАТА УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ПАРТІІ"

Німецька Народна Рада й Жидівський Національний Союз звернулись зі запитом про своїх виборців на 29 січня н. р. голосувати на українського кандидата д-ра Ореста Шкарябу.

Сема Конвенція Робітничого Запомогового Товариства

До Відділів і Членства Робітничого Запомогового Товариства.

Дорогі Товариші й Товаришки!

Одним повідомляємо Вас, що Головний Заряд Р.З.Т. вирішив на своєму останньому засіданні 2-го червня 1931 р., що Сема Конвенція Робітничого Запомогового Товариства відбується у вівторок, середу і четвер, 21, 22 і 23 липня 1931 року, в салі Українського Робітничого Дому у Вінніпегу, з наступною програмою:

1. Відкриття конвенції.
2. Вибір верифікаційної комісії, провірення ньюо уповноважень делегатів і її звіт конвенції.
3. Вибір президії й секретаріату конвенції.
4. Вибір комісії: статутної, контрольної, організаційної, політично-освітньої, по питанню економічної й політичної боротьби, по питанню допомоги визвольному рухові на Західній Україні, приютовий, скарг та просьб і резолюційної.
5. Політичний й організаційний звіт Головного Заряду.
6. Діловий звіт секретаря-скарбника Головного Заряду.
7. Звіт Контрольної Комісії Головного Заряду.
8. Доповідь про класову економічну й політичну боротьбу та участь в ній масових мовних організацій.
9. Звіти комісії й ухвали резолюцій.
10. Вибір Головного Заряду й Контрольної Комісії.
11. Закриття конвенції.

Всякі пропозиції, суггестії, просьби, скарги й зажелання до Конвенції, як також уповноваження делегатів, просити прислати на письмі на адресу секретаря-скарбника Головного Заряду, найпізніше на два тижні перед Конвенцією.

Пригадується всім Відділам і Членству слідуючі постанови статута Р.З.Т., що стосують вибору делегатів на Конвенцію:

- § 65. Кожний Відділ Р.З.Т. має право вислати на Конвенцію одного делегата від 50, або і меншого числа членів; кожний Відділ, що числить більше як 50 членів, має право вислати по 1 додатковому делегатові за кожних 50 членів, або за більшу частку того числа членів.
- § 66. Делегатом на Конвенцію може бути кожний член Р.З.Т., котрий сповнив всі обовязки супроти Р.З.Т. і Відділу і був без перерви що найменше 6 (шість) місяців членом Р.З.Т. Щойно засновані відділи мають право і повинні також вислати своїх делегатів.
- § 67. Делегатом на Конвенцію Р.З.Т. не може бути той, котрий не сповнив всіх своїх обовязків супроти Р.З.Т. і Відділу, котрий не вмів ні читати ні писати, або котрий є урядником у другій запомоговій організації.

Відділи й членство за далеко віддалені від місця Конвенції можуть в порозумінню, коли цього бажають, посылати делегатів спільно, щоб заощадити на коштах подорожі делегатів. Кожний делегат повинен бути приготований дати точний звіт про життя, розвиток, успіхи та недостачі свого відділу або також того, від якого він має мандат.

Головний Заряд закликає всі Відділи і членство завчасу обговорити всі справи і предлошення, що виринали підчас праці нашої організації в останньому році і які треба вирішити на Семій Конвенції і подати на письмі свої вирішення під увагу Конвенції. В цей спосіб допоможе успіхові Конвенції і дальшому розвиткові нашої організації.

З товаришким привітом, За Головний Заряд Робітничого Запомогового Товариства: О. Хоміцький, секретар.

Вінніпег, Ман. 5-го червня 1931 р.

жуть тільки тоді щонебудь осягнути, коли будуть їти всі разом і тому дайте гасло голосувати на нашого кандидата. Коли ж жиди й німці завлянуть на кандидатуру українця д-ра Ореста Шкарябу, то не сміє бути ані одного українця, котрий би віддав голосу на свого кандидата. Хлопа хрупі й національний зрадник буде голосувати на тих, що ще вчора його били й загарили права українського народу. Чи треба ліпшого доказу, що і на Буковині українські патріоти, патріоти не ліпші канадських? Та не лише жиди, але й німці, вони на Буковині, але взагалі всі вони на одну думку грають, тому й діла їхні однакові. Українські націонал-патріоти дуже люблять гавкати в часі виборів на кандидатів компартії і називати їх "жидівськими слугами". За себе нічого вони не говорять, що вони слуги капіталу і зрадники працюючого народу. Українські працюючі в Канаді і Буковині повинні вже зрозуміти, хто це такі націонал-патріоти і зрозуміти з ними те, що зробили з ними наші брати на Радянській Україні. П. Пурич.

ЛИСТОВІ ВІСТІ З РАД. УКРАЇНИ

"ЕХ, БРАТЕ, КОЛИ Б ТИ БАЧИВ САМИЙ НАС, ТИ СКАЗАВ БИ: ОТУТ ЖИТТЯ!"

Листа надіслав тов. Михайло Слупський з Британії Коломбій від його брата Арсенія, що перебуває зараз в Патичнах, Камінецький округі в Радянській Україні. Зміст листа подаємо уривками, пропущаючи місця родинного характеру. Коли читаю "Українські Робітничі Вісті", мене огортає жад від того безробіття що його переживають бідляки там у нас, в Канаді. Увесь час їд експлуатавала капіталістична класа, а сьогодні моєму брату отих нещасних ще більше допали в гнет буржуазії. А чому воно так? Хто з політикою хоч трохи ознакоменний, то йому видно, чому робітники зараз осталися без праці й кусця хліба. А тепер я децю напишу про життя тут. Наш Радянський Союз розбудується дуже бистрим темпом. Особливо в сільському господарстві. У нас намічено в п'ятирічному плані сколективизувати усе сільське господарство. Злиті усі дрібні сільські господарства в одне масове господарство для того, щоб їх легше обробляти машинною і зробити більше продуктивними. У нас йде праця планово. Ті мене запитував про церкву. Так, церква є також експлуататором свого рода. Вона існує для польської кішки, а піп, це кожному відомо, являється агітатором буржуазного ладу. Читайте у "Українські Робітничі Вісті" й бачу, що в Канаді велика криза й безробіття. Як порадив би тобі вертати додому, до нас. В нас роботи досить. Я думаю, що коли б навіть усі безробітні з Канади виїхали до нас, в нас ще забракнуло б робітників, стільки роботи. Скрізь у нас багато робит. На заводах і коло усяких будівель потрібують робітників. Теренко Манастирський, що виїхав з Канади, працює зараз в Сталінграді, він спец по тракторній роботі. А в нас головню бракує робітників-спеців по різним роботам.

ПЕРШІ ОКРУЖНІ НАРАДИ ВІДДІЛІВ ТУРФДІМ І РЗТ У ВЕНКУВЕР, Б. К.

Цим повідомляємо, що окружні наради відділів ТУРФДім і РЗТ відбудуться 5 і 6 липня 1931 року в Укр. Роб. Домі у Венкувер під ч. 805 Пендер стріт Іст.

Програма нарад.

1. Відкриття нарад.
2. Вибір президії нарад.
3. Звіт Окружному ТУРФДім.
4. Доклади й співдоклади по питаннях: організаційно-освітньої праці, культурно-містецької, фінансової, пресової, резолюційної, про економічне положення в Канаді, про положення на землях Зах. України, про значіння ТОДОВИРНАЗУ, про КРОЛ.
5. Вибір Окружкому.
6. Закриття нарад.

"КОЛЕКТИВИ ВИРОСТАЮТЬ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ ЗАВОДИ РОЗБУДОВУЮТЬСЯ, БЕЗРОБІТТЯ НЕМАЄ"

Лист з Радянської України, написав його робітник Романішин до т. С. Драбита й Г. Романішина, що зараз перебувають в Ді Нес, Ман. Факт зазначається фактом. Радянський Союз від керівництвом Всесоюзної Ленінської Комуністичної Парції міцніє, патріарх в чотири роки виконується, сільсько-господарська колективи виростають, великі гігантські, індустріальні заводи розбудовуються. Менше робітничая класа, по-

виснається культурно уся радянська суспільність. Все це бачать осканжені капіталісти і ще з більшою залістю готують похід на Радянський Союз. Але, ясна справа, що робітничая класа, яка являється влітником капіталу по сьогоднішній день далеко не та, що була до імперіалістичної війни. Вона, стійко насторожившись, дивиться на свою батьківщину, СРСР, і завжди відієт відчужаючому капіталові, виснається культурно уся радянська суспільність.

Robin Hood FLOUR
ГАРАНЦІЯ "ЗВОРОТУ ГРОШЕЙ"

БУДИНОК УКР. РОБ. ДОМУ У ВІННІПЕГУ ТРЕБА НАПРАВИТИ

Місяць червень визначуємо на зібрання фондів на ремонт Укр. Роб. Дому. В тому ділі мусять допомогти усі трудящі Вінніпегу.

Товариші й Товаришки! Зі звідомель заряду на місяць червень визначуємо на зібрання фондів на ремонт Укр. Роб. Дому. Знатокі будови визначають на ремонт Укр. Роб. Дому около 2 тисячі доларів. Сума досить велика, голубно в сучасну хвилину масового безробіття й економічної кризи.

До цього часу фінансовий комітет працював понад сили, робив, що міг, щоби придбати якнайбільше грошей на той ремонт УРД. Фінансовий комітет встроював концерти поза Укр. Роб. Домом, розгорнув працю поміж англійським населенням з концертами, одначе матеріальна користь з того невидна. Комітет організував концерт-пікнік, на який розповсюджується тикети-запрошення, зробиь таблицю на бізнесові оголошення й інші з

Всю цього мало б прибути чимало грошей, коли б так усі працювали. На одному засіданні вирішив фінансовий комітет перевести в місяці червні ударну кампанію за придбанням фондів на ремонт Укр. Роб. Дому. В місяці червні треба поставити всі наші сили до праці у зібранні грошей на направи нашого будинку. В місяці червні відбуватимуться підприємства, буде висвітлюватися філм, будуть концерти, забави, відділ РЗТ встроїть базар — все це буде в користь придбання грошей на ремонт УРД. Товариші й товаришки! Будинок мусять бути направлений цього літа, відложення на праву може принести більше шкоди. Тому то фінансовий комітет вирішив, що й затвердив відділовий заряд, аби таку кампанію перевести в наступному місяці червні.

Багато товаришів вже розповсюдили запрошення на концерт-пікнік, інше ще розповсюджують. Ще багато тикетів осталося на руках фінансового комітету. Щоби всі ті запрошення були роздані на час, фінансовий комітет вирішив, щоби кожний член відділу ТУРФДім, в місяці червні розповсюдив не менше як один сет, (то є, 24 тикетів, які є пономеровані від 1 до 24 чл. на суму \$3.00). Це можна зробити досить легко усім членам відділу ТУРФДім, при добрій волі та хотінню попрацювати.

Підприємства в місяці червні. В суботу, 6 червня, буде висвітлюватися два рази у вечір філму.

В суботу, 13 червня, устрюється концерт в УРД. На цей концерт кожний член і членкиня мають продати що найменше по два тикети. На концерт будуть підібрані добрі й цікаві точки. Кожний член і членкиня повинні прийти на той концерт та привести зі собою своїх знайомих.

Відділ РЗТ спішить на допомогу Укр. Роб. Дому. Членство відділу РЗТ зрозуміло, що треба фінансової помічі УРД й рішило на своїх місячних зборах устроїти в місяці червні базар. Весь чистий дохід з базару має піти на ремонт будинку УРД. Вибрано комітет, який зараз почав працювати й старается, щоби базар випав якнайкраще та приніс добрий успіх. Всі члени й членкині відділів ТУРФДім та Жінескції, теж повинні доложити всіх старань та дати потрібну поміч відділові РЗТ, щоб згадане підприємство випустило якнайшвидше.

Таблиця оголошень. Фінансовий комітет поставив о таблицю для платних оголошень. Якщо ви, товаришу й товаришці, маєте нагоду дістати оголошення в своето сторінка, або там, де ви працюєте, так зробіть це. Ціна за оголошення дуже низька, лише \$5.00 на рік.

Оподаткування членства відділу ТУРФДім. Чи буде оподаткування членства відділів ТУРФДім у Вінніпегу? На це питання найкраще можуть відповісти самі члени й членкині відділів. Та цього не треба розуміти так, що ми, члени й членкині, зйдемося на місячні збори, зробимо внесок, щоби оподаткувати себе, піднесемо руки, переголосуємо і справа з оподаткуванням скінчена. Коли так хто думає подоготити справу, то він думає помилково.

Ні, ми не будемо себе оподатковувати. Ми всі, члени й членкині, мусимо працювати, щоб здобути потрібні фонди для направи будинку. Ми повинні виконати уложеній план фінансового комітету. Це буде правильніша відповідь. Як ми всі члени й членкині доложимо більше праці, як ми розпродамо всі оті тикети (з яких має бути найбільше приходу), якщо ми підтримаємо інші підприємства фінансового комітету, так після виконання отого плану в цілому не буде потреби оподатковувати себе.

Так ми, товариші й товаришки, зробим в місяці червні все те, що вимагає від нас фінансовий комітет, наші заряди й наша установа. Кличем і завданням нашим має бути:

Дві тисячі доларів в місяці червні для направи Українського Робітничого Дому!

Фінансовий Комітет відділу ТУРФДім.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті!"

За Окружком, Р. Назаркевич, Н. Ляхманець, голова, секр.

Адреса: N. Lachmanec, Secretary 805 Pender Street, East Vancouver, B. C.